

大嶼山淡水生態攝影比賽

「大嶼濕地-在水之外」

比賽章程



比賽目的

為加強公眾親身到訪大嶼山不同濕地的動機，鼓勵公眾透過攝影關注和欣賞大嶼山的濕地生態環境，認識和了解水生昆蟲的生物多樣性，「富甲大嶼 濕地生態推廣教育計劃」（下稱「計劃」）將舉辦以「大嶼濕地-在水之外」為主題的大嶼山淡水生態攝影比賽（下稱「比賽」）。比賽分為兩個主題類別，包括「景觀組」和「生態組」。有興趣參與的公眾將要走到大嶼山不同的淡水濕地環境，走進大自然，透過鏡頭捕捉大嶼山景觀最美一刻和水生昆蟲有趣動態。

定義

- 1 淡水生態環境包括但不限於河溪、棄耕濕地、濕耕農地及河口等。
- 2 水生昆蟲即在幼蟲或成蟲的階段需要依賴淡水生態環境生存的昆蟲。
- 3 大嶼山指香港西南面的大嶼山本島，範圍可參考土木工程拓展署發展及保育大嶼山網頁 (<https://www.lantau.gov.hk/tc/exploring-lantau/facts-data/index.html#2>)，並不包括附近離島，如赤鱗角、坪洲、石鼓洲、長洲、喜靈洲等。

參賽作品題材

1

主辦機構希望透過是次比賽向公眾推廣大嶼山的淡水生態環境與水生昆蟲的生物多樣性，而參賽作品的拍攝地點須為大嶼山內的淡水生態環境。

2

是次比賽主題為「大嶼濕地-在水之外」，參賽作品題材要求如下：



景觀組

參賽作品需呈現淡水生態環境，且佔構圖的較大部份。



生態組

參賽作品的拍攝主體對象必須為在水之外（即不能是身處水中）的水生昆蟲，當中包括

- 1 半水生 (Semi-aquatic) 的昆蟲，例如水餃剪（水黽）等一些在水面上生活的水生昆蟲 或
- 2 擁有陸生成蟲的水生昆蟲，例如蜻蜓和蜉蝣等。

獎項及評審標準

- 1 比賽分為兩個主題類別，包括「景觀組」及「生態組」。
- 2 每個主題類別分別設有由評審團選出的冠軍（一名）、亞軍（一名）、季軍（一名）及優異獎（三名），和經由網上公眾投票選出的「最具人氣獎」（一名）。
- 3 攝影比賽將會由評審團依據下列之標準（下稱「評審標準」），從每個主題類別之全體有效參賽作品中選出得獎作品：
(1) 整體構圖(30%) (2) 訊息表達(30%) (3) 攝影技巧(20%) (4) 創意(20%)
- 4 比賽設有兩輪評審，第一輪評審中，各個評審員將會為兩個主題類別中揀選指定數量的入圍作品；第二輪評審中，評審員將就入圍作品商討並揀選出得獎作品，定下兩個類別的優勝者。

作品規格

- 1 參賽作品須為數碼檔案，所有檔案大小必須在10MB以內，須為JPEG、JPG或TIFF格式，至少1,600個像素寬（水平照片）或1,600個像素高（垂直照片）。
- 2 參賽者僅能對其作品進行少量色彩加深(Burning)、色彩加亮(Dodging)或色彩校正(Color Correction)等修改，適度裁切亦在可接受範圍。其他數位修圖手段，包括電腦合成或消滅圖上任何物件及改變色彩，均不為接納。
- 3 比賽不接受菲林照片及經掃描而成的數碼照片。
- 4 比賽不接受含有任何浮水印及簽名檔的參賽作品。
- 5 參賽作品須以劃一語言（中文或英文），附上完整標題、作品理念簡介（不多於150字中文或100字英文）、及希望帶出的訊息或拍攝原因。
- 6 請勿於作品標題、理念簡介等的內容中加上參賽者姓名，違者或被取消資格。
- 7 請根據[以下格式](#)為參賽作品的數碼檔案命名：
[LAND/LIFE*]_[身份證號碼首5位]_[作品編號]
例子：第一份作品命名：「LIFE_A1234_1」、第二份作品命名：「LIFE_A1234_2」
*LAND - 景觀組 / LIFE - 生態組
- 8 參賽作品一經入圍，參賽者必須提交作品的高畫質原數碼影像檔案（JPEG、JPG或TIFF格式）的原始作品檔案，而主辦機構可能要求參賽者提交參賽作品的未曾修改的EXIF資料[^]。如未能提供，主辦機構有權取消其資格。
[^]EXIF是Exchangeable image file format的簡稱，記錄數位相片的拍攝資料，如相機型號、光圈和快門等，附加於JPEG、TIFF等檔案中。如使用Windows作業系統，只需用滑鼠右鍵點相片，選內容查看詳細資訊。如使用Mac，可以預覽程式開啟相片，按“Command+I”檢視資訊。

參賽資格及須知

- 1 參賽者不得破壞或干擾自然環境及野生生物，並須遵守《郊野公園條例》(208章)、《野生動物保護條例》(第170章)等所有相關條例。
- 2 參賽者不得以不良手法拍攝參賽作品，如餌誘、捕捉、飼養、驚嚇等。如有發現，一律被取消參賽資格。
- 3 參賽者須為持有有效香港永久性居民身份證之人士，且沒有年齡限制。惟建議尚未年滿18歲之參賽者需在成人的陪同下進行拍攝，期間務必注意安全。
- 4 參賽者需自行承擔自身的風險和責任，包括由此比賽引起或與此比賽相關的意外或不幸事故所造成的死亡、受傷、財物損毀、遺失，或遭受任何其他經濟損失或任何隨之發生之損失。
- 5 參賽作品必須於香港大嶼山範圍內拍攝。
- 6 參賽作品必須於指定期間內拍攝(2023年6月1日至2023年7月31日)，期限以外拍攝的作品恕不接受。
- 7 若參賽作品於參賽前曾出售、出版、展出、獲獎、或於網上或其他宣傳媒體發佈，均不獲接納。
- 8 參選生態主題之參賽作品，攝影對象必須為香港野生動物，如有任何爭議，將由評審委員會及主辦機構作決定。
- 9 參賽作品若以無人機系統所拍攝，必須確保符合香港特別行政區無人機系統安全操作法規或指引(以該作品當年度之法規或指引為準，有關無人駕駛飛機系統的指引可參閱：https://www.cad.gov.hk/chinese/unmanned_aircraft_systems.html)，否則主辦單位有權取消其參賽資格。
- 10 所有作品一經接收，概不發還，並不可再作修改。
- 11 所有主辦機構及協辦機構之工作人員、評審團成員及其直系親屬均不得參加本比賽。
- 12 參賽者聲明和承諾為參賽作品的唯一版權擁有人，並根據參賽者所知沒有任何第三方會對該參賽作品有任何投訴或申索。
- 13 參賽作品不得含有任何具猥褻、挑釁、毀謗、色情、暴力、種族歧視性或其他任何引人厭惡或不合意之內容，主辦單位有權自行判斷並取消該作品之參賽資格。
- 14 參賽作品的內容、拍攝過程或作品表達的意見或訊息若有抵觸法例，參賽者需承擔所有責任，大會概不負責。如發現參賽者侵犯版權或其他相關罪行，包括借用、轉載、複製及假冒的參賽作品等，其參賽資格將被取消。
- 15 參賽者一經參加比賽，即表示同意主辦單位有權使用其作品作計劃宣傳，包括但不限於：印刷刊物及宣傳品、網上發佈、其他宣傳媒體活動及展覽等，而不需向參賽者支付任何費用。
- 16 主辦機構有權保留一切檢驗原始作品及來源素材，以確認參賽作品符合參賽規則的權利，包括衛星定位資料，若參賽者無法提供相關資料時，則主辦機構有權取消其參賽資格。

遞交參賽作品

- 1 參賽者必須於2023年8月13日 23:59:59 (香港時間) 或之前遞交參賽作品。
- 2 所有參賽者必須確保參賽作品質素符合比賽規則之標準。
- 3 請詳閱「富甲大嶼濕地生態推廣教育計劃」活動網頁 (<https://Lantauwetland.owlhk.org/photography-competition>) 有關作品遞交方法，並填妥所需網上報名表格。
- 4 參賽者於每個主題類別只可以遞交一份報名表，若多於一份，則以最新的一份作準。若參賽者欲同時參加兩個主題類別，請就主題類別分別遞交報名表。每份報名表最多可遞交三份作品。

個人資料使用

- 1 參賽者同意主辦機構及協辦機構公布其姓名，並授權主辦機構蒐集、處理及使用其個人資料作是次比賽聯絡、宣傳及推廣之用 (如核對參加者參加本活動及得獎資格、核對領獎人身份、宣布得獎名單、聯絡得獎者等)。除以上用途外，所有資料絕對保密。
- 2 根據個人資料 (私穩) 條例第18及22條以及附表1第6項原則的規定，參賽者有權查閱及改正有關個人資料。

其他事項

- 1 大嶼山淡水生態攝影比賽是「富甲大嶼 濕地生態推廣教育計劃」的其中一項活動，計劃由大嶼山保育基金資助，由香港戶外生態教育協會主辦，及由藝術到家、中國探險學會及香港觀鳥會協辦。
- 2 參賽者同意主辦機構及協辦機構公布其姓名，並授權主辦機構蒐集、處理及使用其個人資料。
- 3 若此比賽章程的規定與說明之中文與英文不一致，以中文為準。
- 4 主辦機構保留解釋、修改及補充本參賽資格、比賽章程及獎項說明內容之權利，恕不另行通知。

查詢

如對比賽有任何查詢，歡迎透過以下方式與主辦機構職員聯絡：

- ✉ 電郵至 LantauWetland@owlhk.org 查詢，電郵主旨請註明「大嶼山淡水生態攝影比賽-活動查詢」，主辦機構將於五個工作天內回覆查詢。
- ☎ 致電3619-0626，與羅先生Kayson 或 譚先生Vito查詢。

Lantau Freshwater Wetland Photography Competition

"Lantau Wetlands Beyond the Water"



Rules and Regulations



COMPETITION PURPOSES

The aim of the competition is to motivate the public to visit the various wetlands present on Lantau Island in Hong Kong, and to foster an understanding and appreciation of the freshwater ecology and biodiversity of aquatic insects in the region. The "Lantau Wetland Ecological Education and Outreach Program" is organizing the competition with the theme "Lantau Wetlands - Beyond the Water", which includes two categories: "Landscape" and "Ecology". Participants are encouraged to visit the freshwater wetland environments of Lantau Island and capture the exquisite beauty of the landscape and the intriguing behavior of aquatic insects through photography.

DEFINITIONS

Terms adopted for the competition are defined as follows:

- ① **Freshwater wetland habitats** encompass rivers, abandoned wetlands, wet farmland, river mouths, and other similar habitats.
- ② **Aquatic insects** are insects that depend on freshwater environments for their survival, either during their larval or adult stages.
- ③ **Lantau Island** refers to the island in the southwest of Hong Kong, as defined by the Civil Engineering and Development Department's website (<https://www.lantau.gov.hk/tc/exploring-lantau/facts-data/index.html#2>), and does not include nearby islands such as Chek Lap Kok, Peng Chau, Shek Kwu Chau, Cheung Chau, and Hei Ling Chau.

WHAT TO ENTER

- 1 The aim is to raise public awareness of the freshwater ecology and biodiversity of aquatic insects on Lantau Island through the competition. Therefore, all entries must be taken within the freshwater wetland habitats of Lantau Island.
- 2 The competition's theme is "Lantau Wetlands - Beyond the Water," and the requirements for entries are as follows:



LANDSCAPE

Entries must depict the freshwater wetland habitat and occupy the larger proportion of the composition.



ECOLOGY

Entries must showcase aquatic insects outside of the water, including ① semi-aquatic insects that live on the water surface, such as water striders, or ② aquatic insects that have terrestrial adult, such as dragonflies and mayflies.

AWARDS AND JUDGING CRITERIA

- 1 The competition is divided into two categories: "Landscape" and "Ecology".
- 2 Each category will have a **champion** (1 winner), **first runner-up** (1 winner), **second runner-up** (1 winner) and **merit** awards (3 winners) selected by the judging panel. There will also be a "**Most Popular Award**" (1 winner) selected by public online voting.
- 3 The photography competition will be judged by the Panel based on the following criteria ("Judging Criteria"):

(1) Overall composition (30%)	(2) Message delivery (30%)
(3) Photographic techniques (20%)	(4) Creativity (20%)
- 4 The competition has two rounds of judging. In the first round, each judge will select a specified number of entries from the two categories. In the second round, the judges will discuss and select the winning works to determine the winners of the two categories.

ENTRY SPECIFICATIONS

- 1 Submitted works must be digital files, no larger than 10MB in size, in JPEG, JPG or TIFF format, with a minimum width of 1,600 pixels (for horizontal photos) or 1,600 pixels in height (for vertical photos).
- 2 Participants can only make minor adjustments to their entries, such as burning, dodging, or color correction. Moderate cropping is also acceptable. Other digital retouching methods, including computer-generated composites or removal/reduction of objects and color changes, are not accepted.
- 3 Film photos and digitally scanned photos are not accepted.
- 4 Entries with any watermarks or signatures are not accepted.
- 5 Entries must be accompanied by a complete title, a brief introduction to the work (no more than 150 Chinese characters or 100 English words), and the message or reason for shooting that the participant wishes to convey, in a uniform language (Chinese or English).
- 6 Do not include the participant's name in the title, brief introduction, or any other content of the work. Violators may be disqualified.
- 7 Name the digital file according to the [following format](#):
[LAND/LIFE*]_[First 5 digits of ID card number]_[Entry number]
Example: First entry: "LIFE_A1234_1", Second entry: "LIFE_A1234_2".
*LAND – Landscape Category / LIFE – Ecology Category
- 8 Once the entry is shortlisted, participants must submit high-resolution original digital image files (JPEG, JPG or TIFF format) of the original work files, and the organizer may require participants to submit the unedited EXIF data[^] of the entries. Failure to provide may result in disqualification.
[^] EXIF (Exchangeable image file format) records digital photo shooting information, such as camera model, aperture, and shutter speed, attached to JPEG, TIFF, etc. files. To view the information on Windows, right-click the photo and select Properties. On a Mac, open the photo with Preview and press "Command+I" to view the information.

ELIGIBILITY AND NOTES

- ① Participants must not harm or interfere with the natural environment and wildlife and must comply with all relevant regulations, including the Country Parks Ordinance (Chapter 208) and the Wild Animals Protection Ordinance (Chapter 170).
- ② Participants must not use unethical methods to take photos, such as baiting, capturing, breeding, or scaring animals. Violators will be disqualified.
- ③ Participants must be holders of valid Hong Kong permanent resident identity cards and there is no age limit. However, it is recommended that participants under the age of 18 should be accompanied by an adult during shooting and pay attention to safety.
- ④ Participants must bear their own risks and responsibilities, including accidental death, injury, property damage, loss, or any other economic loss or any consequential loss arising from or in connection with this competition.
- ⑤ Entries must be taken within the Lantau Island.
- ⑥ Entries must be taken during the specified period (June 1, 2023, to July 31, 2023). Photos taken outside of this period will not be accepted.
- ⑦ Entries that have previously been sold, published, exhibited, awarded, or released online or through other promotional or social media will be ineligible for consideration in the competition.
- ⑧ Entries in the “Ecology” category must feature wild animals from Hong Kong. The Panel and organizers will make the final decision in case of any dispute.
- ⑨ If an entry is taken with a drone, it must comply with the safety regulations or guidelines for Unmanned Aircraft Systems in the Hong Kong Special Administrative Region (refer to the guidelines at: https://www.cad.gov.hk/chinese/unmanned_aircraft_systems.html). Otherwise, the organizers have the right to disqualify the entry.
- ⑩ All entries received are non-returnable and cannot be modified.
- ⑪ Staff of the organizers and co-organizers, members of the judging panel and their immediate family members are not allowed to participate in this competition.
- ⑫ Participants warrant and guarantee that they are the sole owner of all copyrights of the Entry and to the best of their knowledge that no complaint or claim shall arise from any third party in respect of such Entry.
- ⑬ Entries must not contain any obscene, provocative, defamatory, pornographic, violent, racially discriminatory, or any other offensive or inappropriate content. The organizers have the right to disqualify such entries at their discretion.

ELIGIBILITY AND NOTES

- 14 Participants are responsible for any legal violations related to the content, shooting process, or the opinions or messages expressed in their entries. The organizer bears no responsibility. If a participant is found to have infringed on copyright or committed other related offenses, including borrowing, reproducing, copying, or counterfeiting entries, their eligibility will be revoked.
- 15 By participating in the competition, participants agree that the organizers have the right to use their entries for promotional purposes without payment, including but not limited to print publications, online publications, other promotional media activities, and exhibitions.
- 16 The organizer reserves the right to examine the original works and source materials, including satellite positioning data, to ensure the submitted works comply with the competition rules. If a participant cannot provide the required information, the organizer has the right to disqualify their entry.

ENTRY SUBMISSIONS

- 1 Participants must submit their entries by 23:59:59 on August 13, 2023 (Hong Kong Time).
- 2 All participants must ensure that their submitted works meet the requirements specified above.
- 3 Please refer to the "Lantau Wetland Ecological Education and Outreach Program" official website (<https://Lantauwetland.owlhk.org/photography-competition>) for submission details and complete the required online submission form.
- 4 Participants can submit only one form per category. If more than one form is submitted, the latest one will be considered. If a participant wishes to enter two categories, please submit separate forms for each category. A maximum of three entries can be submitted with each form.

USE OF PERSONAL INFORMATION



- 1 Participants agree that the organizer and co-organizer may disclose their names and authorize the organizer to collect, process, and use their personal information for the purposes of competition communication, promotion, and publicity (e.g., verifying eligibility, confirming award recipients' identities, announcing winners, contacting winners, etc.). All information will be kept strictly confidential except for the aforementioned purposes.
- 2 According to Sections 18 and 22 and Schedule 1 Principle 6 of the Personal Data (Privacy) Ordinance, participants have the right to access and correct their personal information.

OTHER MATTERS

- 1 The Lantau Freshwater Wetland Photography Competition is part of the "Lantau Wetland Ecological Education and Outreach Program", funded by the Lantau Conservation Fund, organized by the Outdoor Wildlife Learning Hong Kong Limited, and co-organized by Art Together, China Exploration and Research Society, and Hong Kong Bird Watching Society.
- 2 Participants agree that the organizer and co-organizer may disclose their names and authorize the organizer to collect, process, and use their personal information.
- 3 If there is any inconsistency between the Chinese and English versions of the competition rules and regulations, the Chinese version shall prevail.
- 4 The organizer reserves the right to interpret, modify, and supplement the competition eligibility, rules, and award descriptions without prior notice.

INQUIRIES

For any inquiries about the competition, please contact the organizer's staff through the following methods:

-  Send an email to LantauWetland@owlhk.org with the subject line "Lantau Freshwater Wetland Photography Competition - Inquiry". The organizer will respond to your email within five business days.
-  Contact Mr. Kayson Lo or Mr. Vito Tam by calling 3619-0626.

Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in this publication/event do not necessarily reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region or the Lantau Conservation Fund Advisory Committee.

Latest update: 22th May 2023